

Mozart Requiem Choruses

Latin Text and English Translations for CSO! 2026

Note: The Kyrie text is Latin. The English renderings are meaning-based translations prepared for rehearsal and program understanding.

Introitus — Requiem aeternam

Original text	English translation
<i>Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.</i>	Grant them eternal rest, O Lord, and let perpetual light shine upon them.
<i>Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddetur votum in Jerusalem.</i>	A hymn is fitting for you, O God, in Zion, and vows shall be paid to you in Jerusalem.
<i>Exaudi orationem meam, ad te omnis caro veniet.</i>	Hear my prayer; to you all flesh shall come.
<i>Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.</i>	Grant them eternal rest, O Lord, and let perpetual light shine upon them.

Kyrie

Original text	English translation
<i>Kyrie eleison.</i>	Lord, have mercy.
<i>Christe eleison.</i>	Christ, have mercy.
<i>Kyrie eleison.</i>	Lord, have mercy.

Dies irae

Original text	English translation
<i>Dies irae, dies illa, solvet saeculum in favilla, teste David cum Sibylla.</i>	Day of wrath, that day will dissolve the world into ashes, as David and the Sibyl foretold.
<i>Quantus tremor est futurus, quando judex est venturus, cuncta stricte discussurus!</i>	What trembling there will be when the Judge shall come to examine everything strictly.

Rex tremendae

Original text	English translation
<i>Rex tremendae majestatis, qui salvandos salvas gratis, salva me, fons pietatis.</i>	King of tremendous majesty, who freely saves those worthy of salvation, save me, fountain of mercy.

Confutatis

Original text	English translation
<i>Confutatis maledictis, flammis acribus addictis, voca me cum benedictis.</i>	When the cursed are confounded and condemned to bitter flames, call me among the blessed.
<i>Oro supplex et acclinis, cor contritum quasi cinis, gere curam mei finis.</i>	I pray, humble and bowed down, my heart crushed as though to ashes: take care of my final end.

Lacrimosa

Original text	English translation
<i>Lacrimosa dies illa, qua resurget ex favilla judicandus homo reus.</i>	Tearful will be that day on which guilty humanity shall rise from the ashes to be judged.
<i>Huic ergo parce, Deus.</i>	Therefore spare this one, O God.
<i>Pie Jesu Domine, dona eis requiem. Amen.</i>	Merciful Lord Jesus, grant them rest. Amen.